

Granada **Hoy**



www.gradahoy.com

La venta de coches
da los primeros atisbos
de recuperación ▶ **6-7**

El Banco de Alimentos
logra 500.000 kilos con la
'Gran Recogida' de Navidad ▶ **16**



José Manuel Zapata
celebra en el Teatro Real
la 'fiesta' de la amistad ▶ **55**

MÁLAGA ES LA PROVINCIA QUE HA ACAPARADO MAYORES FONDOS HASTA SEPTIEMBRE ▶ 8

La inversión en infraestructuras cae al mínimo de la última década

● La licitación pública se ha reducido este año
en Granada a 133 millones, un 15% menos

● El Estado se sitúa como principal impulsor
y los ayuntamientos, los que más reducen

12-13 LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE LA UGR LLEVAN YA ONCE AÑOS DE 'EXILIO'

Arquitectura de vanguardia a los pies de la Alhambra

El histórico edificio del Campo
del Príncipe, el antiguo Hospital Militar,
abrirá el próximo curso universitario



● La rehabilitación
de la Casa del
Almirante, modelo de las
nuevas tendencias de la disciplina

LUCÍA RIVAS

8 CAMPAÑA DE RECAUDACIÓN DEL IBI

**La capital intensifica la
inspección para acabar
con las bolsas de fraude**

PRÓXIMO SÁBADO
PAÑUELOS CIRCULARES
Llévese el
5º pañuelo
por sólo **1,50€**

22-23 INICIATIVA DEL MINISTERIO DE FOMENTO

**Los faros de Granada,
candidatos a convertirse
en hoteles con encanto**

OPINIÓN

La chauna

JOSÉ TORRENTE



@torrentepep

MADIBA

POCAS personas como Nelson Mandela para enseñarnos cómo romper la barrera del odio sin más énfasis que la dignidad misma. Pocas veces un líder político ha sido capaz de coser con su paciencia y su entrega una costura de hilos finos, amarrada a la vergüenza del ser humano. Pocas veces habrá más oportunidades para que surja

desde el seno de la propia injusticia una voz firme, decidida y pacífica, para poner la vergüenza por encima de las leyes, más aún cuando estas son tan injustas.

Con el arma exclusiva de la palabra, y con la honestidad que le dio haber estado veintisiete años en prisión por ser culpable, qué honor, de levantar la voz de la injusticia por un 'apartheid' indigno, Madiba hizo de la gloria una efímera parte de su vida, que sólo disfrutará de ella la historia. Quiso entregarse a la verdad de la luz que ofrecía la libertad, dejó palabras de aprecio al ser humano, y quiso educar más que imponer, ofrecer más que arrebatar, conviviendo siempre al lado de la dignidad y la vergüenza.

Mandela fue un político pegado a la humildad, de serenidad a prueba de metralla rabiosa, aún acicalada. Era un hombre unido a la nobleza más enraizada del ser humano, que con la antorcha

de la libertad construyó el aserto que definía el porqué de su pacífica lucha.

El Premio Nobel de La Paz fue la mejor manera que encontró el mundo libre de agradecerle su lucha. Contuvo la ira de los negros contra los blancos, a pesar de los agravios. Aunque su verdadero triunfo fue conseguir una Sudáfrica sin 'apartheid', un país libre de discriminaciones por razón de la raza negra, siendo ésta mayoritaria.

Nelson Mandela es uno de esos líderes políticos a los que la historia les reserva

Para tener su grandeza, no sólo hay que nacer con espíritu generoso, sino ganar en humildad lo que se pierde con la soberbia

hornacina de honores y loores perpetuos. A la altura de los grandes por lo que significa su obra, por lo que supuso la larga ruta recorrida, por las muescas que dejó en las piedras del camino su lucha incansable y digna.

Hoy, cuando algunos políticos de geografía escasa y territorio chico, pierden la modestia de manera vergonzante, y sin que nadie les quiera comprar su lote de inmodestia, se comparan con Gandhi, incluso con Jesucristo o con el revolucionario Ché Guevara, pensamos en cuánto camino les queda aún por recorrer para recoger algo de humildad primero, y para saber mirar más allá de su ombligo después. Para tener la grandeza de Madiba, no sólo hay que nacer con espíritu generoso, sino creer en las personas más que en los territorios, y ganar en humildad lo que se pierde con la soberbia. Los tiempos darán su opinión. Y usted que lo lea.

La mirada urbana



LUCÍA RIVAS

No son un juguete

La Navidad ya está a la vuelta de la esquina y, como es tradicional, es momento de hacer regalos y también de recibirlos. Por ello conviene recordar un año más que un animal no es un juguete, aunque (como el de la imagen) lo parezca. Su cariño está garantizado, lo que no está

tan claro es que sus futuros dueños estén preparados para esa responsabilidad. Por eso, antes de llevar a casa una mascota conviene tener claro que viene para ser uno más en la familia, con todo el trabajo que eso conlleva.

Lapidario

ERASMUS, FUERA MEJOR

LAS becas del programa Erasmus son el centro de la diana del discurso de los recortes del Ministerio de Educación. Si el pasado curso le tocó a las becas generales y a las dichas notas de corte, éste el culebrón está en el conocido programa de movilidad. Lo que más llama la atención es que mientras en Europa, lejos de poner en duda la validez del proyecto, se pone sobre la mesa un 40% más de financiación para potenciar el programa, aquí se ha optado por recortar los fondos de 36 millones a 15 millones.

LOS KILOS DE LA ESPERANZA

QUE en los tiempos que corren el Banco de Alimentos haya recogido más comida de la esperada por segundo año consecutivo significa que aún hay esperanza. 500.000 kilos y más de 2.000 voluntarios que hacen que no se pierda la confianza en un mundo que, tras la muerte de Mandela, es un poco peor. Pequeños gestos de gente que no espera ni necesita ser reconocida.

Lo más leído en la web

► www.granadahoy.com



Entrevista

"Habría que perdonar la deuda a los consistorios"

1 El Ayuntamiento pagará entre ayer y hoy 53 millones de euros en facturas por el tercer plan de pago a proveedores. El responsable de Economía, Francisco Ledesma, reconoce que la medida es una "patada hacia delante".



Granada

El Plan Andaluz de Bicicleta 'pincha'

2 El ambicioso Plan Andaluz de la Bicicleta, por el que la provincia de Granada estaría unida a través de carriles bici por medio de varios ejes andaluces, ha sufrido algunos 'pinchazos' ya que no termina de vencer.



Local

"La propuesta para el Albaicín es de señoritos"

3 Francisco Ledesma se muestra en contra de la propuesta de Mar Villafra de arreglar el histórico barrio del Albaicín con el IBI que se recauda en el distrito y dice que es una propuesta propia de "ricos y señoritos".

GRANADA

REHABILITACIÓN ► La vieja y la nueva Escuela de Arquitectura

LAS CLAVES



← Las aulas de Dibujo, Proyectos o los departamentos utilizan como separación muros de cristal que no sólo dan sensación de amplitud a estos espacios diáfanos, también permiten el paso de la luz y una mayor conexión entre las personas. De esta forma se evita también el ambiente 'despachil' de los departamentos. → El patio de estilo italiano, de los mejor conservados de Granada.

REPORTAJE GRÁFICO: LUCÍA RIVAS



Belén Rico GRANADA

El medio es el mensaje. Esta frase de Marshall McLuhan es en esencia lo que están dando como resultado los trabajos de rehabilitación del Palacio del Almirante que será el curso que viene la nueva Escuela de Arquitectura de Granada. La nueva y la vieja, porque hace años que varias generaciones de alumnos paseaban por sus pasillos con la idea de comerse el mundo mientras podrían fantasear con sus discursos de recepción del Pritzker como sueñan los estudiantes de arte dramático con el que pronunciarán cuando reciban un Óscar.

Era la época de los edificios de autor, faraónicos, impactantes, de presupuestos millonarios. Cuando cada pueblo quería tener como mínimo su Auditorio y su Museo. Luego se marcharon del Campo del Príncipe a las afueras y también comenzó la crisis del ladrillo. Lo que en un principio iba a ser un exilio de cuatro o cinco años va por once. Pero, con un poco de suerte, el curso 2014-2015 se volverá a impartir ya en el aquel emblemático edificio, cuya rehabilitación es una auténtica declaración de intenciones.

“La arquitectura acaba teniendo su repercusión en la docencia. Estamos a los pies de la Alhambra y es importante que la Escuela entienda que puede tener una misión docente por su propio enfoque basado en el paisaje, el respeto al entorno, la relación con el patrimonio y a la vez con la contemporaneidad, la conexión con el barrio y con Granada”. Así lo explica el arquitecto que firma esta larguísima y bella rehabilitación, Víctor López Coteló, catedrático de Proyectos de la Universidad de Munich aunque con el estudio afincado en Madrid.

Once años lleva a caballo entre estas dos ciudades y Granada para supervisar las obras de esta Escuela. Para él, hay un ‘plus’ del que podrá presumir este edificio y que no tiene que ver directamente con su trabajo de restauración y por el que tiene “la publicidad ya

LA CASA DEL ALMIRANTE

Una reforma arquitectónica ejemplar

● La previsión es que el antiguo Hospital Militar abra sus puertas en un año como modelo de nuevas tendencias de la disciplina

hecha”. “¿Quién puede presumir de tener una Escuela de Arquitectura a los pies de la Alhambra?”, señala el catedrático, para el que es fundamental que las universidades busquen ahora la diferenciación para atraer alumnos.

Las obras de restauración debían ser respetuosas y lograr “el grado máximo de conservación de la totalidad de sus partes y/o la recuperación de las partes desaparecidas (tantos estructurales como constructivos u ornamentales)”, tal y como señalaban las condiciones urbanísticas y el catálogo de edificación.

Y así era el trabajo de Víctor López que ganó el concurso internacional al que se presentaron algunos de los nombres más importantes de la arquitectura mundial.

Él ha conservado las partes históricas para los usos más ‘nobles’, como las salas de profesores o la biblioteca. Once años lleva trabajando en este proyecto, al que se han destinado alrededor de 15 millones de euros.

En la primera fase de la obra se invirtieron 6 millones de euros y en la segunda, 9, según los datos facilitados por el estudio de arquitectura de Víctor López, que prefiere no hacer cálculos de la cuantía que hay que sumar por los gastos generados por la para-



↑ El patio principal de la Escuela, que contará con una enorme celosía que aún está pendiente de colocación y cuenta en su suelo con diferentes tipos de granito, como si de una clase de Materiales se tratara.



↑ El Salón de Actos estará abierto a la calle a través de una puerta por la que también se tendrá acceso a la cafetería por si se quieren realizar actos ajenos a la Escuela.



↑ Al tratarse de un edificio histórico, muchas aulas conservan elementos originales. Las salas de profesores y la biblioteca se han ubicado en los sitios más históricos.



La terraza mirador será uno de los puntos más concurridos en primavera y verano. "Ver lo que se puede ver desde aquí ya debía dar créditos", señala Javier Gallego Roca.

→ En muchos de los pasillos de la escuela habrá taquillas para los alumnos. "Los estudiantes traen mucho material y muy voluminoso", explica el profesor Gallego Roca.



lización de las obras: desde la seguridad contratada para evitar el robo de materiales a las medidas que hay que establecer contra el deterioro de una actuación que se encuentra a medias, hasta el alquiler de los edificios a donde se trasladan las clases. "El plazo inicial era de cuatro años, justito, pero si no hubieran sido cuatro hubieran sido cinco", cuenta el arquitecto, para quien la paralización en 2008 por la retirada de la otra constructora dio un giro radical a cualquier posible plazo del proyecto.

El plazo de apertura que se está barajando ahora es el de octubre de 2014. Ese es el plazo oficial de finalización de obras. "Eso no quita que en la medida que se pueda ganar tiempo, lo

La Escuela se venderá como el único centro de Arquitectura a los pies de la Alhambra

ganaremos. Lo que se intentará hacer es que ciertas partes terminadas vayan acondicionándose antes con el mobiliario. Lo que pasa es que eso tiene sus problemas, porque se solapan empresas. Habrá que llegar a acuerdos, y no es fácil" explica.

El catedrático de Restauración de la UGR e impulsor cuando fue decano de la idea, Javier Gallego Roca, se muestra bastante optimista: "De todas formas, la Escuela ya tiene mucha experiencia en mudanzas". "Pero, estando en las circunstancias que están allí, tampoco hay que tenerlo todo perfecto para entrar aquí. Casi siempre en las ocupaciones, como cuando te compras un piso, te tienes que adaptar un poquito cuando entras", apostilla López Coteló. "Yo siempre he tenido la confianza en que esto es una operación de inversión que es importante para la ciudad. Cuando haya 1.8000 alumnos trabajando en este barrio será como un regalo" dice el autor del proyecto de rehabilitación.

DATOS

EL INMUEBLE

La escuela



La edificación constituye un aglomerado de construcciones que han marcado significativamente la forma y la imagen de la ciudad. Las antiguas estructuras se limitaban a un bello palacio renacentista. Después fue Hospital Militar. Luego Escuela, nuevamente Hospital Militar...

LA HISTORIA

Los orígenes y la cronología de la reforma

La escuela de Arquitectura se creó en Granada en el año 93 siendo rector Lorenzo Morillas. En el 96 se trasladó al Campo del Príncipe, donde estuvo hasta el curso 2000-2001, cuando se cerró para empezar a realizar las obras y donde estaba previsto que los alumnos volviesen cuatro años después. En el origen de la obra y en el impulso inicial a la misma jugaron un papel fundamental el profesor Javier Gallego Roca, que convocó el congreso internacional siendo decano de la escuela, Lorenzo Morillas y David Aguilar.

VÍCTOR LÓPEZ COTELO. ARQUITECTO



El autor del proyecto, Víctor López Coteló, en la puerta del antiguo Hospital Militar.

“Una obra de este porte es un milagro en estos tiempos”

Belén Rico GRANADA

—En el proyecto usa el cristal en patios, ventanales y también en paredes de cristal. ¿A qué se debe?

—En las aulas teóricas, las fachadas dan a dos metros de los vecinos de enfrente. Ahí, por un problema de intromisión en la vida privada hay unas láminas que se bajan, pero por lo menos se recibe luz del otro lado. Además, cuando estás dentro, los pocos agujeros que hay dan una alegría fantástica: por ejemplo, ves un poco del Campo del Príncipe o estás en un patio y ves un poquito del otro patio. Hay vistas cruzadas. Y los muros de cristal es porque si los haces cerrados, en los habitáculos más pequeños tienes la sensación de estar encerrado.

—¿Y también para que sean claras las actividades de los departamentos?

—Las actividades de los departamentos son más tranquilas y no se molestan unos a otros. Si los cierras, no tienes la posibilidad de disfrutar de un espacio amplio. Es un problema de percepción de la totalidad aunque estés dentro de un es-

pacio pequeño. Eso ocurre con las aulas. Buscamos esa continuidad.

—La rehabilitación ha durado 11 años. ¿Está cansado?

—Dicho así parece que hemos estado constantemente en obras, pero han estado paralizadas tres años y el ritmo inicial fue lento. Había un desfase entre la capacidad, la intención y los medios. La primera constructora, en cuatro años (que era el plazo de obras) ejecutó sólo el 30 o 40% de obra. El ritmo de trabajo era muy lento. Nosotros pusimos los precios de 2002 y la obra ya salió muy baja. Yo avisé que podía ser un problema y ofrecieron una baja creo que del 20% sobre un presupuesto ya atrasado. Entonces entraron asfixiados y es una obra muy compleja técnicamente. Cuando entró la nueva empresa yo le dije que con un presupuesto tan ajustado tenía que poner a su mejor gente. Encima, la anterior, puso sólo a los que podía pagar,

—¿Con la nueva empresa ya no hay ningún problema?

—Ahora, con la crisis, hay que ver cuándo pagan. Es un problema que notamos todos los españoles. Y ahora las empresas pequeñas, los

subcontratistas, se encuentran en una situación muy débil. A veces, a la mitad del trabajo te abandonan porque han quebrado. Es una situación muy dramática. Hemos pasado aquí por rachas que prácticamente eran una situación de guerra. La planificación administrativa burocrática es sólo teoría. La empresa no puede lanzar a veces el trabajo porque no sabe si luego le va a llegar el dinero cuando le tenga que llegar.

—Eso sólo lo puede hacer una empresa como Ferrovial, que lleva el Centro Lorca...

—Con una empresa más pequeña si haces eso la hundes y la obra se paraliza otra vez, con lo que eso supone. Yo tengo otras obras ahora en las que han caído hasta cuatro o cinco empresas.

—Bueno, entonces la situación de esta obra no es tan mala visto como está el patio

—Bueno, yo diría que es milagrosa porque pocas obras de este porte se van a hacer ahora. Basta con mirar las programaciones del Ministerio de Fomento. Se está haciendo un esfuerzo muy grande por parte de todos los que trabajamos aquí.

GRANADA

EDUCACIÓN | EL PROGRAMA ERASMUS, EN EL DEBATE POLÍTICO

● La UGR admite renunciaciones a becas en el extranjero por el dinero ● La UE aumenta un 40% sus fondos

La última lección de Bruselas

Arantxa Asensio GRANADA

“Lo más cómodo es quedarse en casa. De ahí que me moleste que se diga que los que participan en el programa Erasmus se van de vacaciones”. La vicerrectora de Relaciones Internacionales y Cooperación al Desarrollo de la Universidad de Granada, Dorothy Kelly, defiende a capa y espada tanto el futuro como el papel que ha desempeñado desde su creación en 1987 el programa Erasmus –que se ha convertido en la joya de la corona dentro de los programas educativos y de formación de una Unión Europea atrancada entre los intereses políticos y la crisis económica que sufren algunos de los países miembros, como España–, y lo hace con un convencimiento que, sin duda, contrasta con las últimas andanadas lanzadas desde el Ministerio de

“Las administraciones que financian tienen que dejar claro cuáles son las ayudas antes”

Educación, Cultura y Deporte (MECD) de José Ignacio Wert.

Kelly tiene motivos objetivos para enorgullecerse del papel que hasta ahora ha desempeñado la UGR dentro de los programas de movilidad, en concreto del Erasmus, la “marca de éxito” que la Comisión Europea mantendrá en el futuro para bautizar a todas las ayudas europeas a estudiantes, profesorado y personal de administración que quiera estudiar en el extranjero. La de Granada es la única institución miembro del programa Erasmus –que cuenta con unos 4.000 socios– que ha superado los 2.000 estudiantes beneficiarios en un curso. Además, la UGR recibe a otros 3.000 estudiantes gracias a estas ayudas.

La Universidad granadina es líder tanto en recepción como en envío de estudiantes.

El optimismo y la convicción de la necesidad de este tipo de ayudas contrasta con los últimos movimientos desde el Ministerio. Aunque el decreto publicado en el Boletín Oficial del Estado (BOE) que limitaba las ayudas estatales a aquellos que hubieran sido beneficiarios el anterior curso de becas generales del MECD fue rectificado, su mera publicación indicaba hacia donde van los pasos en relación a la política de ayudas a la movilidad transnacional. El pasado día 6, la incertidumbre que sufren los erasmus propició que se activaran todas las alertas con la publicación en el BOE de las cuantías que sí percibirán los que fueron becarios del Ministerio el pasado curso, sin mencionar en qué situación quedan los que no lo fueron. Les toca ser pacientes, mucho. Tienen que esperar a que el Senado apruebe una ampliación presupuestaria de 19 millones de euros para el programa. Sólo después se publicará cómo se reparten esos fondos entre los erasmus. El 6 de diciembre la indignación por la falta de datos sobre su situación insufló de indignación –de nuevo– las redes sociales durante horas. Los estudiantes se sienten castigados por un sistema que les permite salir fuera a completar su formación sin que se les garantice cuánto dinero percibirán para su manutención. La historia se repite. Hace dos cursos fue la Junta la que mermó su aportación al programa una vez que los estudiantes estaban en sus destinos (de hecho, apenas faltaban un par de meses para que acabara el curso). Los afectados, miles en Granada, mantienen su reclamación de las cantidades que, entienden, se les adeudan. La Universidad, en medio de la disputa, convocó un plan propio de ayudas para paliar, en la medida de lo posible, el agravio para aquellos estudiantes que sufrieran una situación económica precaria. Un error



Imagen de unas jornadas informativas para estudiantes extranjeros organizadas en la UGR.

“Tiene que haber una modulación según el país de destino”

Una de las demandas relacionadas con las becas del programa Erasmus es la relacionada con el pago de ayudas en función del país de destino. Hasta ahora, las prestaciones económicas que recibían los alumnos eran lineales –siempre la misma cuantía–, pero desde la Comisión Europea se han anunciado cambios para que se distribuya de forma más equitativa. La Junta ya paga en función del destino. Así, si un estudiante

tiene que estudiar en Oslo, éste recibe más dinero que otro que haga su estancia en Lisboa. Esta propuesta es apoyada desde la UGR. La vicerrectora de Relaciones Internacionales y Cooperación al Desarrollo, Dorothy Kelly, explica que desde Europa se entiende que “se debe apoyar más a quien más lo necesita”, por lo que “tiene que haber una modulación según el destino y también fondos para garantizar la equidad”.



MARÍA DE LA CRUZ

La vicerrectora Dorothy Kelly, en su despacho.

que, hace un mes, repitió el Ministerio. “Lo que pedimos a las administraciones que financian el programa es que tienen que dejar claro cuáles son las ayudas antes de que los alumnos se vayan”, indica Kelly, de tal modo que “ninguno se vea obligado a renunciar”.

Para este curso, la UGR recibió 4.400 solicitudes para estudiar en el extranjero con el programa Erasmus. Ya se han ido unos

1.800, cifra a la que se sumarán los que tengan su estancia para el segundo cuatrimestre –los menos–, por lo que es prácticamente seguro que no llegará a 2.000 el número de estudiantes que finalmente acepten una plaza fuera. “Siempre hay renunciaciones”, explica la vicerrectora. ¿Puede ser el económico uno de los motivos que propicie el aumento de las renunciaciones? “Sí, cla-

ro que es uno de los motivos”. “Los recortes han afectado a la movilidad”, apostilla la vicerrectora, que indica que, no obstante, la Universidad “hace todo lo que puede”. Así, mientras que el número de peticiones para una beca Erasmus ha descendido el pasado año, sí han repuntado las solicitudes para el plan propio de movilidad de la UGR.

Sobre la posibilidad de que la política del Gobierno ponga en peligro la supervivencia de un programa “al que es difícil verle desventajas”, indica Kelly, hay “unanimidad en que el Ministerio debe seguir apoyando” a los erasmus, petición que ya se ha formulado al Ministerio. Los recortes contrastan con lo que ocurre en Bruselas. Europa dará a luz el 1 de enero al Erasmus+, que engloba a todos los programas existentes para estudiar o hacer prácticas (Leonardo, Comenius, Grundtvig, Tempus, Alfa...) y para programas de cooperación bajo una única denominación. No se trata de un mero cambio de nombre. El nuevo programa nace con un 40% más de presupuesto para cubrir la demanda de movilidad de unos dos millones de estudiantes. Rompe, además, con las fronteras europeas, con lo que se podrá ser erasmus en Marruecos, Chile o Indonesia...

Articular este macroprograma no ha sido fácil, y, de hecho, todavía se está a la espera del la guía del programa. Un retraso que, sin embargo, ha servido para que, como en un juego del destino, la apuesta de la Comisión Europea coincida en el tiempo con las decisiones, rectificaciones y anuncios de Wert.



GRANADA HOY

“Es una experiencia bastante cara, de ahí nuestro enfado”

María Ocaña, estudiante de la UGR erasmus en Rouen, tiene claro que éste es el “mejor año de mi vida”

A. Asensio GRANADA

María Ocaña apura sus últimos días en Rouen (Francia) antes de regresar a casa por Navidad. Estudiante de Traducción e Interpretación en la Universidad de Granada (UGR), tuvo claro desde el principio que, en una titulación como la suya, era “imprescindible vivir al menos un año en el país donde se habla la lengua que estudias”. No fue el único

motivo que impulsó a esta alumna de la UGR a hacer las maletas. “Por supuesto, la actual situación de España también me animó a tomar la decisión”, reconoce. Después de más de tres meses fuera de casa, califica la experiencia en Francia como “inmejorable”, a pesar del “susto que nos dio Wert hace un mes”, en referencia a decisión –rectificada– de dejar sin ayuda a aquellos que no hubieran sido beneficiarios el curso anterior de una beca general. “Ese momento también nos sirvió para demostrar que estamos unidos y no estamos dispuestos a permitir que jueguen con nuestra educación”. En este sentido, María Ocaña indica que “al margen de esa



María Ocaña, a la izda., en Rouen.

imagen de fiesta continua que la mayoría asocia con la Erasmus, los que de verdad la estamos disfrutando sabemos que es una verdadera puerta hacia el futuro. No solo mejoras tu nivel en lenguas extranjeras, sino que conoces a gente de todo el mundo y aprendes a vivir solo y lejos de tu familia, te hace madurar. Todo esto la está convirtiendo en el mejor y más enriquecedor año de mi vida”. ¿Es todo positivo? “Es una experiencia bastante cara, la verdad, de ahí nuestro enfado ante la supresión de las becas”, critica. “Solo el alojamiento son 400 euros al mes, después 20 euros por el teléfono móvil, otros 25 para transporte, etc. Además la comida es bastante más cara aquí, en especial la carne, por lo que si quieres llevar una dieta más o menos equilibrada (es decir, no comer pasta un día sí y otro también) tienes que convertirte en todo un experto en las finanzas”.

LOS NÚMEROS

20

Pioneros. En el primer año del programa Erasmus en la UGR (87/88) participaron 20 alumnos. En el curso 2011/2012 se superó la barrera de 2.000, algo que no ha conseguido ninguna de las 4.000 instituciones que forman parte del plan de movilidad.

100%

Financiación externa. Las becas Erasmus son financiadas por Europa, a través de la Agencia Nacional (115 euros al mes), el Ministerio (que da 233 euros al mes a los que fueron becarios del MECD el pasado curso) y la Junta (que varía su aportación en función del destino desde los 100 a los 250 euros).

4.161

Plazas erasmus. Se ofertaron para este curso. Siempre hay renuncias y, a día de hoy, ya están en sus universidades de destino unos 1.800 alumnos, a los que sumarán los que tengan su estancia en el segundo cuatrimestre. En cualquier caso, no se llegará a los 2.000.

400

Plazas propias de la UGR. Dentro del Programa Propio de movilidad de la UGR para este curso se han ofrecido más de 400 plazas para cursar estudios en aproximadamente 100 instituciones de 25 países.

1

De enero. Ese día nacerá Erasmus+, que reúne bajo una misma denominación a todos los programas de movilidad para estudiar (grados, másteres o doctorados) o hacer prácticas. Cuenta con un 40% más de financiación que todos los programas que aglutina. De esta cuantía, un 64% irá para programas de educación y el resto a cooperación.

Ventanas por las que entra el sol de la tarde por menos de lo que esperas.

Solvía.es
La inmobiliaria de Banco Sabadell



10 de diciembre.
Solo hasta el 10 de noviembre compra tu casa con un descuento adicional*
*Consulta bases en solvia.es

902 333 131
Oficinas del grupo Banco Sabadell

f t g+ in p

Solvía ^{BS}

ACTUAL

LETRAS

● La Facultad de Traductores acoge esta tarde la presentación de 'Cuentos milaneses' de Giovanni Verga, con la presencia del escritor José Abad y el editor Miguel Ángel Cáliz

Historias de unas pobres gentes

Miguel Sabadejo GRANADA

En *El amante del Grama* –incluido en *Cavalleria rusticana* y otros cuentos sicilianos (Ediciones Traspies)–, Giovanni Verga dirigía unas palabras iniciales a Salvatore Farina a fin de explicarle sucintamente la poética que había decidido abrazar siguiendo el ejemplo del naturalismo francés: “repetiré [el suceso] tal como he ido recopilándolo [...], más o menos con las mismas palabras simples y pintorescas de las narraciones populares”, escribía. Y como si quisiera ganarse la complicidad del amigo, añadía a continuación: “Seguramente, tú preferirás enfrentarte a los hechos desnudos y auténticos sin tener que buscarlos entre líneas”. Verga quería dotar a su narrativa de una impronta oral, hilvanar los episodios como lo haría una persona cualquiera, según el dictado de la memoria, empleando el léxico a mano. El objetivo era presentar los acontecimientos en su desnudez, según decía él, sin una elaboración o una estructuración del material excesivamente calculada, excesivamente literaria. El escritor aspiraba a convertirse en un simple escriba que pusiera negro sobre blanco lo sucedido en su tiempo.

En *Cuentos milaneses* –que reúne dos libros de relatos: *Por las calles* (1883) y *Vagabundeo* (1887)– insiste en esta línea de acción. Verga se siente útil –o se quiere útil, tanto da– y se vuelca en la descripción puntillosa del paisaje social generado por la industrialización. El flujo de personas desde el campo hasta las grandes urbes es constante; en la ciudad, esa masa se echa a las calles en busca de trabajo o se reúne en plazas o tabernas cuando no lo tiene, y en esas calles y plazas encuentra Verga la materia prima



Fotografía tomada por el propio Verga donde muestra el mundo rural y su tránsito.

que necesita. El escritor reivindicaba una literatura comprometida con la realidad, que no se deje engañar por fuegos fatuos. En *El maestro*, uno de los mejores relatos del volumen, describe cómo se consume la existencia de un humilde maestro de escuela, literato en sus horas libres, acunado por sueños de gloria de todo punto irrealizables, sostenido por la fe incondicional de una hermana soltera, presa como él de un mis-

mo espejismo. En estos relatos abundan los personajes desplazados: en *Fiesta de carnaval*, un mozo lleva unas botellas de champán al palco del teatro donde se están celebrando las carnestolendas por todo lo alto; tiene orden de esperar y traerse de vuelta las botellas vacías pero, incluso en mitad del bullicio, este buen hombre seguirá siendo un extraño: se limitará a ver cómo se divierten los demás y cenará con las

sobras que encuentre en el palco. En *Cuentos milaneses* abundan asimismo los personajes que se aferran a las esperanzas más ténues para afrontar un mañana sin alternativas: en *Consuelos*, la señora Arlía acude a una adivina que lee el porvenir en la clara de un huevo; la adivina le predice días felices tras de muchas desgracias, y la buena mujer se entrega a la vorágine del tiempo viendo cómo las desgracias nunca faltan

y los días felices nunca llegan. Algunas historias coquetean con el melodrama típicamente decimonónico, pero la extrema austeridad de la prosa verguiana elimina todo atisbo de folletín: en *Via Crucis* nos cuenta los avatares de una bella modista, Santina, abandonada por su novio primero, mantenida de un joven rico después, compañera de un maestro de música tuberculoso, amante de muchos y amada por pocos, que acaba haciendo la calle para comprar apenas un men-drugo de pan.

A estas pobres gentes podríamos darles los mismos nombres que reciben hoy: explotados, excluidos, desahuciados, elijan us-

Podríamos darles los mismos nombres que reciben hoy: excluidos, explotados...

tedes... Son víctimas de un orden de cosas que, lejos de ser erradicado, está echando raíces muy recias y muy hondas en nuestro tiempo presente, alentado por un neoliberalismo decidido a hacerse dueño y señor de todas las cosas. A pesar de los ciento y pico años transcurridos, los problemas abordados en *Cuentos milaneses* son problemas actuales. *La última jornada* narra las últimas horas de un pobre diablo sin trabajo, a la intemperie, que vaga sin rumbo, a la buena de dios, antes de tumbarse en las vías al paso de un tren. Giovanni Verga no duda en colocarse en su lugar por un instante: “¿En qué pensaba mientras aguardaba, tumbado, contemplando el cielo limpio y las copas de los árboles verdes?”. Y es que una cosa es pretender ser objetivo; otra distinta, permanecer indiferente.

‘A Moscú sin kaláshnikov’, una mirada sin agresividad a la Rusia de Vladimir Putin

Virginia Herrero (Efe) MADRID

Observar a Rusia con una mirada neutra, no agresiva, “sin kaláshnikov”, es el objetivo del periodista español Daniel Utrilla en su primer libro, una crónica-guía sentimental del Moscú de Putin cargada de recuerdos, personajes imposibles y humor. “Si lo tuviera

que definir, se trata de la búsqueda de las raíces sentimentales de una obsesión por Rusia”, dice Utrilla (Madrid, 1976) acerca de *A Moscú sin kaláshnikov* (Ed. Libros del KO), que acaba de publicar en España.

El título viene a ser “sin agresividad, esa agresividad con la que el periodista occidental ve a Rusia” y

esa prepotencia con que se ha visto al país desde 1917, afirma Utrilla, y sabe de lo que habla, no en vano fue corresponsal en Rusia durante once años, hasta que en 2011 decidió dar otro rumbo a su vida. Su particular obsesión por Rusia comenzó a sus 13 años, cuando “todo lo que nos llegaba de Rusia, en el cine, etc., era negati-

vo”, desde la rusofobia más burda de películas como *Rocky* hasta formas más sutiles de demonización, como *Ninotchka* de Greta Garbo.

“A mí me fascinaba esa perfidia de los rusos”, afirma Daniel, que finalmente escribió el libro en primera persona y partiendo de esa tierna edad. Para lograr esa mirada amable hacia Rusia “he intenta-

do que sea un libro más antropológico que político, porque la política es caduca y lo corrompe todo”, asegura el escritor, afincado en Moscú.

Utrilla utiliza a los grandes escritores rusos como guía a lo largo de su libro, sobre todo León Tolstói y Vladímir Nabokov, “porque la literatura rusa responde a preguntas y dudas universales”, señala. Intenta no ver el lado dramático de las cosas –“en ese sentido, soy más tolstosiano que dovstoyevskiano”, afirma– y de ahí las altas dosis de humor, a veces basado en el absurdo de la realidad.

El 7% de los becarios andaluces tiene que devolver el importe de la beca

◆ La revocación de las ayudas empezará a notificarse a partir de enero. Cada alumno debe devolver una media de 2.500 euros

El tema de diciembre

Encarna Maldonado

El 7% de los universitarios andaluces que el curso pasado disfrutaron de una beca del Ministerio de Educación deberán devolver su importe por no haber aprobado la mitad del curso. El proceso de revocación de las ayudas, que formalmente tenía que haberse iniciado en octubre, comenzará a partir de enero.

El nuevo régimen de becas contempla desde el curso

2012/2013 que todos aquellos beneficiarios que no superen el 50% de los créditos en las convocatorias de exámenes de junio y septiembre deberán restituir la cuantía. Este nuevo requisito afecta en Andalucía a 5.071 estudiantes universitarios. Cada alumno debe reintegrar al Ministerio de Educación una media de 2.500 euros.

La medida, que se introdujo por en una resolución en agosto de 2012, afecta sobre todo a los estudiantes con menos recursos, es decir, a aquellos de economías frágiles que deben estudiar fuera del domicilio fa-



Estudiantes manifestándose contra la actual política de becas.

miliar o que pertenecen a familias con ingresos muy bajos reciben una compensación. En ningún caso incluye la beca que

cubre las tasas académicas.

El proceso de revocación de las ayudas debió comenzar en octubre, pero las universidades

pidieron entonces al Ministerio de Educación un aplazamiento porque coincidía con el periodo de solicitud de las becas para el curso actual no contaban con recursos suficientes para afrontar la sobrecarga de trabajo.

Ahora, además, las instituciones académicas, a través de Conferencia de Rectores de Universidades de España (CRUE), han solicitado al departamento que dirige José Ignacio Wert que permita a los alumnos fraccionar la devolución del importe de las becas en tres plazos sin sobrecoste y que se ocupe directamente de notificarles la revocación de las ayudas a través de sus herramientas de administración electrónica. No obstante el Ministerio de Educación todavía no ha respondido a estas dos últimas peticiones.

► Más en www.saberuniversidad.es

Información completa en www.saberuniversidad.es

GRANADA



¿Cuánto debe al hombre el paisaje mediterráneo?

La Unión Europea financia con 2,5 millones de euros una investigación dirigida en la Universidad de Granada por José María Martín Civantos que plantea analizar la evolución histórica de los paisajes agrarios en cinco países mediterráneos y el cambio que han sufrido por el uso humano.

ALMERÍA



Los invernaderos enfrían el calentamiento

Investigaciones de Pablo Cambra en Almería y Berkeley demuestran que el plástico devuelve al espacio parte de la radiación solar que recibe, contrarrestando los efectos del calentamiento global. La temperatura media en el Poniente ha descendido 0,75 grados en 25 años gracias a los invernaderos.

JAÉN



Investigan por qué el aceite de oliva es bueno

La investigadora de Jaén Isabel Prieto, al frente del grupo de Neuroendocrinología y Nutrición, estudia cómo determinadas grasas, entre ellas el aceite de oliva, afectan al organismo humano e intervienen en el control de la hipertensión, la diabetes, la obesidad o el síndrome metabólico.

MÁLAGA



Infraestructura científica sin fronteras

La universidad salta las barreras académicas para poner su infraestructura científica en nanotecnología, genómica, proteómica y supercomputación al servicio de toda la comunidad científica. "Lo contrario es como llevar el AVE a Albacete", sugiere el director del centro, Emilio López Zapata.

PABLO DE OLAVIDE



Buscan en diarios marinos pistas del cambio del clima

El profesor David Gallego participa en un grupo internacional que estudia los diarios de los marineros anteriores a la Revolución Industrial para reconstruir la climatología desde 1685. Los datos extraídos de las anotaciones de aquellos marinos refuerzan la tesis del efecto invernadero.

Los proyectos de diciembre

Agenda de diciembre

Concierto de Navidad. El coro Manuel de Falla de la Universidad de Granada llevará a cabo su concierto de Navidad el próximo 18 de diciembre. Se realizará en la basílica de San Juan de Dios. Será a las 21:00 horas de la noche.

El cine como herramienta educativa. La Universidad de Almería tiene abierto hasta el 20 de diciembre el plazo de preinscripción para el curso El cine como elemento de innovación educativa. Es presencial y la matrícula asciende a 30 euros.

Música de Cámara. La programación Ciclos de Música ha comenzado en la Universidad de Jaén con un ciclo de Cámara. La programación arranca el 11 de diciembre a las 20:00 horas con un concierto de la orquesta barroca AL con obras de Vivaldi y Bach.

Sokol en el Rectorado. El peregrino solitario es el título de la exposición del artista eslovaco Kolomal Sokol que se exhibe hasta el 20 de diciembre en el Rectorado de la Universidad de Málaga. La muestra incluye nueve obras desconocidas.

Plurilingüismo y democracia. La Universidad Pablo de Olavide organiza el 12 y 13 de diciembre el coloquio *Políticas lingüísticas en sociedades multilingües: ¿es evitable el conflicto?* Cuenta con presentaciones de 40 especialistas en políticas lingüísticas de 10 países.